

**Takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi nunamilu inuussutissarsiuteqarnermi tunisassianik ineriartortitsineranut kiisalu takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi taarsigassarsianik allanngortitsisarnermut tapiissuteqartarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 9, 5. april 2002-meersoq Atuussimasoq (Historisk)**

Takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnerup aamma nunami inuussutissarsiutit siuarsarneqarnissaat pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 14, 12. november 2001-imeersumi § 18 naapertorlugu aalajangersarneqarpoq:

*Atuuffia*

§ 1. Tunisassianik ineriartortitsineranut aningaasanik tapiissuteqartoqarsinnaavoq, taamatuttaaq ukununnga:

- 1) Tunisassianik ineriartortitsineq ineriartortitseqqinnerlu tamatuma malitsigisaanik tunisassiulernissaq tuniniaanissarlu anguniarlugit.
- 2) Nioqqutissanik, sullissinernik ingerlaatsinillu ineriartortitsineq ineriartortitseqqinnerlu.
- 3) Tunisassiorfinnik, atortunik periaatsinillu ineriartortitsineq ineriartortitseqqinnerlu.
- 4) Tunisassianik, nioqqutissanik, sullissinernik, ingerlaatsinik, tunisassiorfinnik, atortunik periaatsinillu 1-imiit 3-mut taaneqartunik saqqummiussineranut atatillugu tuninianiaaneq.
- 5) Misissueqqaarnerit siunnerfillit tunisassiamik ineriartortitsiniarluni suliniuteqarnissamut taamatuttaaq pilersarusiornermut missingersuusiornermullu aalajangersimasumik aalajangiinissamut tunngavissinissamik siunertaqartut.
- 6) Takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi sanaartukkanut aningaasaliissutit.

Imm. 2. Taarsigassarsianik takornariartitsineranut inuussutissarsiuteqarnermut aningaasalersuinikkut tapersiisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 15, 31. oktober 1996-imeersoq Inatsisartut inatsisaat nr. 12, 11. november 2000-imeersukkut allanngortinneqartoq naapertorlugu taarsigassarsiaritinneqartunik allanngortitsisoqarnissaa neqeroorutigineqarsinnaavoq.

*Qinnuteqartumut, suliniutinut suliniutillu allaaserineqarnerannut piumasaqaatit*

§ 2. Tapiissuteqarfigineqarnissamut piumasaqaatit Inatsisartut inatsisaanni taaneqartut saniatigut qinnuteqartoq, qinnuteqartup pigisanik akiitsoqarfigineqartunik pissarsinissani kissaatigissaguniuk, qinnuteqarnermut atatillugu tamanna nalunaarutigissavaa piumasarineqartillugulu pigisat akiitsoqarfigineqarnerannut uppersaatissanik saqqummiussissalluni.

Imm. 2. Qinnuteqaateqartup ineriartortitsineranut sulinerup piviusunngortinneqarnissaanut pisariaqartinneqartumik suliamut tunngatillugu tunuliaqutaqarnini uppersarsinnaassavaa. Piumasaqaat taanna naammassisinnaajumallugu qinnuteqartoq ineriartortitsineranut sulinerup

taassumaluunniit ilaasa piviusunnngortinneqarnissaat pillugu suliffeqarfinnik allanik pisortalluunniit sullissiviinik allanik isumaqatigiissuteqarsinnaavoq.

Imm. 3. Niuernikkut iluaquteqarneq aningaasaqarnermut tunngatillugu immikkut piumasagaatitaqassappat qinnuteqartup uppersarsarsinnaassavaa piumasagaatit taakku naammassineqarsinnaasut. Piumasagaatit taakku naammassisinnaajumallugit qinnuteqartoq inunnik allanik suliffeqarfinnilluunniit peqataanissaat pillugu isumaqatigiissuteqarsinnaavoq.

Imm. 4. Qinnuteqartup piumasarineqartillugu pisortatut oqartussaasut akuersissutaat piumasagaataasut atorfissaqartinneqartullu tamaasa pigalugit uppersarsarsinnaassavaa.

**§ 3.** Tapiiffigineqarsinnaassagaanni piumasagaataavoq suliassat suliniutitut aalajangersimasutut, ukiut amerlanngitsut ingerlaneranni suliffeqarfiup unammillersinnaassusianik siuarsaaniarluni siunnerfilittut, ilusilersorneqarsimanissaat. Piffissap sivissusissaanut aalajangersimasumik suliniutigineqartut suuneri apeqqutaassapput.

Imm. 2. Tapiiffigineqarsinnaassagaanni piumasagaataavoq suliniutip piffissaliussat aalajangersimasut qinnuteqartup Naalackersuisut Allattoqarfiatalu akornanni isumaqatigiissutigineqartut iluanni aallartinneqarnissaa naammassiniarneqarnissaalu.

Imm. 3. Suliassamut pineqartumuinnaq tunngatillugu allaaserineqarsinnaassaaq qinnuteqartoq suliniutissatut isumassarsiaminik sumut killissimanersoq aamma naggataatigut anguniagassaq sunaanersoq. Taamatuttaaq naggataatigut anguniagassap anguneqarnissaanut suliassat naammassineqartussatut naatsorsuutigineqartut pilersaarusiorneqarsimassapput.

*Qinnuteqaateqartunut takornariartitsisarnermik inuussutissarsiutilinnut immikkut piumasagaatit*

**§ 4.** Taamaallaat takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi tunisassianik ineriartortitsinermit tapiissuteqartoqartarsinnaavoq, tassa tunisassianik ineriartortitsineq takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnerup allatigut ineriartortinneqarneranut tulluutissappat nunallu immikkoortuini sullitassatigut tunngavissalittut ilimanaatilinni takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermik siuarsaaqataasinnaappat. Tunisassianik ineriartortitsinermit tapiissuteqartoqarnissaanik aalajangiinernut sumiiffimmi pineqartumi tunisassiap nutaatut naleqassusianik naliliineq ilaatinneqartassaaq.

Takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermi taarsigassarsiaareersunik  
allanngortitsisarneq

**§ 5.** Qinnuteqartoqarneratigut taarsigassarsiat taarsigassarsianullu qularnaveeqqusiissutit taakkuluunniit ataatsimoortillugit takornariartitsisarnermik inuussutissarsiuteqarnermut aningaasalersuinikkut tapersiisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu taarsigassarsiaritinneqarsimasut allanngortinneqarsinnaapput. Allanngortitsisoqartassaaq taarsigassarsiallip, aningaaseriviup aamma Naalackersuisut Allattoqarfiata akornanni isumaqatigiissut tunngavigalugit.

§ 6. Naalakkersuisut Allattoqarfiat imaluunniit ingerlatseqatigiiffik Naalakkersuisut piginnaatitsissuteqarneratigut suliamik piareersaanissaq pillugu isumaqatigiissuteqarfigineqarsimasoq suliamik piareersaasassaaq. Tapiissuteqarnissamik neriorsuuteqartarnek, neriorsuutigineqartunik utertitsisarneq aamma tapiissutinik unitsitsisarneq atorunnaarsitsisarnerluunniit Naalakkersuisut Allattoqarfiannit aalajangiiffigineqartassapput.

Imm. 2. Suliamik piareersaasoq suliat aalajangersimasut pillugit nipangiussisussaataavoq.

Imm. 3. Qinnuteqaatip suliarineqarneranut atugassatut qinnuteqarluni immersuiffissaq immersorneqarsimasoq piumasaqaatigineqarsinnaavoq. Immersuiffissat imaluunniit immersuiffissat allat akuerisaasut atorneqalersinnagit Naalakkersuisut Allattoqarfiannit akuersissutigineqassapput.

Imm. 4. Qinnuteqarluni immersuiffissaq suliamik piareersaasumut saaffiginnilluni pissarsiariniarneqarsinnaavoq.

Imm. 5. Qinnuteqaatip ineriartortitsinissamik pilersaarut taamatullu tapiissutit qanoq ittu kissaatigineqarnerannik paasissutissat imarissavai.

Imm. 6. Suliamik ingerlatsinermut atatillugu naatsorsuutit atorfissaqartinneqartut, missingersuutit allallu qinnuteqaammut ilanngullugit nassiunneqarnissaat piumasaqaatigineqarsinnaavoq.

*Tapiissutit amerlassusissaat namminerlu aningaasaliinissamut piumasaqaatit*

§ 7. Naalakkersuisut Allattoqarfiannit missingersuutit akuersissutigineqartut naapertorlugit ineriartortitsilluni suliaqarnermut aningaasartuutit 50 %-ii tikillugit tapiissuteqartoqarsinnaavoq. Sulianut tapiissutinik aningaasaliineq sioqqullugu suliarineqartunut aningaasartuutit ilanngullugit naatsorsuusiorneqarsinnaanngillat.

Imm. 2. Ullormut akuersissuteqarfiusumit ukiut ataasiakkaarlugit tapiissuteqartoqartarsinnaavoq. Qinnuteqaateqaqqittoqarsinnaavoq.

Imm. 3. Ineriartortitsinermik suliaqarnermut aningaasartuutit paasineqassapput suliniummut aalajangersimasumut aningaasartuutit. Tassa akissarsianut, siunnersortinik ikiorteqarnermut, angalanermut pisariaqartinneqartunik aningaasatuutit, atortussat, immikkut atortussat aamma suliniummik aalajangersimasumik misiliinermut aningaasartuutit, § 8, imm. 3 takuuk. Taakkununga ilanngullugit naatsorsuusiorneqarsinnaanngillat nalikilliliinernut peqataassutinut aningaasartuutit, nammineq suliffeqarfimmi ininut aningaasartuutit kiisalu nammineq suliffeqarfimmi nalinginnaasumik ingerlatsinermut sullissinernullu aningaasartuutit.

*Tapiissutit akiliutigineqartarnerat taakkunungalu piumasaqaatit*

§ 8. Tapiissutit ineriartortitsilluni suliaqarnerup maannassineqarnerani ataatsimoortillugit imaluunniit aningaasartuutigineqarsimasunik piffissanut aalajangersimasunut naatsorsuutit nassiunneqartut tunngavigalugit siumoortitsilluni akiliuteqarallarluni akiliutigineqartarsinnaapput.

Imm. 2. Naatsorsuutinut tamanut tunngatillugu atuuppoq taakku pissusissaatut uppersaaserneqarsimanissaat. Naalakkersuisut Allattoqarfiat uppersaasiisarnermut immikkut

piumasaqaatinik aalajangersaasinnaavoq piumasaqaatillu taakku naapertorlugit sulianik piareersaasoq uppersaatissanik piniarsinnaavoq.

Imm. 3. Piffissaq atorneqartoq ingerlaavartumik nalunaarsorneqassaaq, § 7, imm. 3 takuuk. Missingersuusionermit taamatullu akiligassat akilerneqarneranni akissarsiat nalunaaquttap akunnerisut nalunaaquttap akunnermusiamik amerlisarlugit, taamaattoq annerpaamik nalunaaquttap akunneranut 300,- kr.-lerlugit naatsorsorneqassapput. Suliniummut aningaasartuutit allat nalinginnaasumik tassaassapput pisiniarfigisartakkanit allanit akiligassiisutit akilerneqarneri.

Imm. 4. Tapiissutit isertitanut akileraarusigassaataitaasunut ilanngullugit naatsorsuusionerqassapput, isertitanit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni tamanna pillugu maleruagassat malillugit.

**§ 9.** Tapiissuteqarfigineqarsinnaassagaanni piumasaqaataasinnaavoq tapiissuteqarfigineqartup ingerlatsinermit atortunik aningaasat tapiissutit atorlugit pisarineqartunik imaluunniit aningaasaliiffigineqartunik pissusissaatut ajutooratarsinnaanermut tillinniarfigitissinnissamullu sillimmasiinissaa.

Imm. 2. Naalackersuisut Allattoqarfiata piumasaqaatigisinnaavaa tapiissuteqarfigineqartup pisariaqartinneqartunik assigiinngitsunik sillimmasiinissaa.

#### *Nalunaarusiortarnissamik piumasaqaat*

**§ 10.** Naamassiffissaatut isumaqatigiissutigineqartup kingornatigut kingusinnerpaamik qaammatit pingasunngorneranni, § 3, imm. 2 takuuk, suliamik piareersaasup suliniummut naatsorsuutit suliniummullu nalunaarusiaq tigoreersimassavai. Naalackersuisut Allattoqarfiat piffissamut killiliussamik sivikinnerusumik aalajangersaasinnaavoq. Nalunaarusiorneq nalunaarusiornermit immersuiffissamik immersuinngorlugu piumasaqaatigineqarsinnaavoq. Immersuiffissat imaluunniit immersuiffissat allat akuerisaasut atorneqalersinnagit Naalackersuisut Allattoqarfiannit akuersissutigineqassapput.

Imm. 2. Aallaqqaammut ineriartortitsinissamik pilersaarummut sanilliullugu annertuunik allannortoqartillugu suliamik piareersaasumut utimut nalunaaruteqartoqassaaq, § 6, imm. 5 takuuk, taamatutaaq suliniut naammassineqarsinnaajunnaartutut nalilerneqarpat. Utimut nalunaaruteqannginnerup tapiissutinik unitsitsineq pissarsisinnaajunaarnerluunniit kingunerisinnaavai.

#### *Tapiissutissatut akuerisaareersunik unitsitsisinnaaneq*

**§ 11.** Tapiissutissatut akuerisaareersunik akiliuteqarnissaaq Naalackersuisut Allattoqarfiannit unitsinneqarsinnaavoq:

- 1) Suliniut naammassineqarsinnaajunnaartutut nalilerneqarpat.
- 2) Tapiissuteqarfigineqartoq eqqunngitsunik paatsoortitsinnaasunilluunniit paasissutissiisimappat.
- 3) Tapiissuteqarfigineqartup paasissutissat tapiissuteqarnermit pingaarutillit nipangiussimappagit.
- 4) Tapiissuteqarfigineqartoq nalunaarut manna naapertorlugu piumasaqaatinik imaluunniit piffissanut killiliussanik isumaqatigiissutigineqartunik eqqortitsinngippat.
- 5) Tapiissuteqarfigineqartoq sillimmasiisimanissamik piumasaqaatinik eqqortitsinngippat, § 9 takuuk.

6) Tapiissuteqarfigineqartoq piffissami tapiissutit akiliutigineqarfianni Kalaallit Nunaanni tamakkiisumik akileraartartussaataaangippat.

Imm. 2. Tapiissuteqarnissamik neriorsuuteqarneq utertinneqarsinnaavoq neriorsuuteqartoqassappat piunasaqaatigineqartussat Naalakkersuisut Allattoqarfiannit piffissaliussanik erseqqinnerusumik aalajangersakkat iluanni naammassineqanngippata.

*Immikkut akuersissuteqartarneq*

§ 12. Naalakkersuisut Allattoqarfiata immikkut ittumik pisoqartillugu nalunaarummi matumani piunasaqaatit taaneqartut sanioqqussinnaavai.

*Atuutilersinneqarnera il.il.*

§ 13. Nalunaarut manna 15. april 2002-mi atuutilerpoq peqatigitillugulu Takornariartitsinermik inuussutissarsiuuteqarnermi aallarnisaasartunut aningaasalersuinikkut tapersiisarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 4, 25. januar 2001-imeersoq aamma Tunisassianik ineriartortitsinermut aningaasalersuinikkut tapersiisarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 36, 29. december 1998-imeersoq atuukkunnaarsinneqarput.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 5. april 2002.*

Jonathan Motzfeldt

/

Søren Hald Møller